



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/221 B
22 July 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 138 а повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Пятого комитета (A/50/850/Add.4)]

50/221. Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

В*

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года и 50/221 А от 11 апреля 1996 года и на свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/, а также мнения, выраженные государствами-членами в Пятом комитете 3/,

подтверждая необходимость в продолжении совершенствования административного и финансового управления операциями по поддержанию мира,

отмечая недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира и признавая, что это должно в свое время привести к соизмеримому сокращению потребностей в поддержке, финансируемых по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира,

признавая необходимость в надлежащей поддержке на этапах ликвидации и прекращения операций по поддержанию мира,

* Таким образом, резолюцию 50/221 от 11 апреля 1996 года следует рассматривать как резолюцию 50/221 А.

1/ А/50/876, А/С.5/50/62 и А/С.5/50/65.

2/ А/50/897.

3/ См. А/С.5/50/SR.64.

1. принимает к сведению доклады Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира 1/;
2. принимает также к сведению замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 2/;
3. утверждает в предварительном порядке на период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года предложения Генерального секретаря относительно потребностей в связанных и не связанных с финансированием должностей ресурсах, содержащиеся в его докладе от 29 февраля 1996 года 4/, и его предложения относительно предлагаемого механизма финансирования, скорректированные Консультативным комитетом в пунктах 35-37 его доклада и приложении II к нему, с учетом положений настоящей резолюции;
4. просит Генерального секретаря при представлении своей пересмотренной сметы расходов на операции по поддержанию мира, в зависимости от бюджетных изменений по смыслу резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, сопроводить ее информацией о последствиях, которые такие изменения имели бы для вспомогательного счета;
5. просит также Генерального секретаря в этой связи представить к 15 ноября 1996 года, исходя из посылки о том, что общий объем деятельности по поддержанию мира останется на нынешнем уровне, пересмотренную смету ресурсов для вспомогательного счета, имея ввиду сократить, насколько это возможно, связанные и не связанные с финансированием должностей потребности в поддержке операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях и - в соизмеримой степени - численность офицеров, предоставляемых государствами-членами на заимообразной основе Департаменту операций по поддержанию мира, учитывая тем самым недавнее заметное сокращение расходов в связи с поддержанием мира;
6. просит далее Генерального секретаря представить, в связи с ежегодным рассмотрением Генеральной Ассамблеи его предложений относительно вспомогательного счета, отчет о функционировании вспомогательного счета, включая информацию о перераспределении средств, если таковое производилось, между подразделениями;
7. просит Генерального секретаря при подготовке своих ежегодных предложений относительно вспомогательного счета, учитывая временный характер нынешнего объема ресурсов, произвести всесторонний обзор и обоснование всех связанных и не связанных с финансированием должностей потребностей, которые необходимо проводить по вспомогательному счету;
8. просит также Генерального секретаря при подготовке своего доклада о вспомогательном счете за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить всеобъемлющее предложение об общих потребностях в людских ресурсах, финансируемых из всех источников, для поддержки операций по поддержанию мира, включив в него сведения о должностях, финансировавшихся из регулярного бюджета, целевых фондах, офицерах, заимообразно предоставляемых государствами-членами, и других добровольных взносах за период с 1 июля 1996 года по 30 июня 1997 года, с тем чтобы дать Генеральной Ассамблее возможность вынести решение относительно требуемого объема людских ресурсов, в том числе относительно того, следует ли сохранять финансирование таких должностей не за счет начисленных взносов, а другими способами;
9. просит далее Генерального секретаря при подготовке его доклада об использовании средств вспомогательного счета в период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года представить предложения, которые как можно более полно отражали бы общие изменения в рамках бюджетов операций по поддержанию мира и любые дополнительные соответствующие замечания и рекомендации, касающиеся уроков, полученных по итогам предыдущего года функционирования вспомогательного счета;
10. постановляет, в частности, в контексте своего рассмотрения вышеупомянутых предложений провести обзор функционирования механизма финансирования, упомянутого в пункте 3, выше, принимая во внимание предыдущий опыт и сокращение масштабов деятельности по поддержанию мира, при том понимании, что, если не будет принято решения об ином, механизм финансирования, определенный в пунктах 3-5 ее резолюции 49/250, будет восстановлен с 1 июля 1997 года;
11. подтверждает положения, содержащиеся в пунктах 8 и 9 ее резолюции 49/250 и в пункте 7 резолюции 50/221 А;

4/ A/50/876.

12. вновь обращается к Комиссии ревизоров с просьбой держать в поле зрения вопрос о роли и использовании внебюджетных ресурсов, включая использование сотрудников, прикомандированных департаментами и управлениями в Центральные учреждения, обеспечивающими поддержку операций по поддержанию мира, в частности вопрос о влиянии на географическое распределение персонала в Секретариате, и представлять Генеральной Ассамблее доклады по этому вопросу в надлежащем порядке;

13. вновь напоминает о своей резолюции 48/226 С и просит Генерального секретаря представить ей не позднее 1 сентября 1996 года подробный доклад о различных аспектах, касающихся предоставления персонала государствами-членами на условиях прикомандирования Департаменту операций по поддержанию мира;

14. постановляет держать в поле зрения вопрос о предлагаемом переводе двадцати шести должностей, финансируемых по линии вспомогательного счета, в раздел 3 (Операции по поддержанию мира и специальные миссии) и раздел 26 В (Управление по планированию программ, бюджету и счетам) бюджета по программам на двухгодичный период 1996-1997 годов и вновь рассмотреть этот вопрос в контексте первого доклада об исполнении бюджета по программам, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят первой сессии;

15. вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой представлять в каждом докладе о вспомогательном счете информацию об учреждении и использовании целевых фондов, в том числе о масштабах мероприятий, финансируемых за счет этих фондов;

16. просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы перевод должностей из Управления людских ресурсов в Департамент операций по поддержанию мира был полностью завершен не позднее 30 июня 1996 года;

17. постановляет упразднить следующие должности:

a) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в административной канцелярии Канцелярии заместителя Генерального секретаря по операциям по поддержанию мира;

b) одну должность сотрудника категории общего обслуживания в Отделе финансирования операций по поддержанию мира Управления по планированию программ, бюджету и счетам;

c) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Группе почтовых отправок Службы эксплуатации зданий Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

d) две должности сотрудников категории общего обслуживания в Отделе электронных служб Управления конференционного и вспомогательного обслуживания;

e) двенадцать должностей в других департаментах, помимо Департамента операций по поддержанию мира, которые будут определены Генеральным секретарем, при этом не менее двух должностей в Департаменте по вопросам администрации и управления;

18. постановляет также учредить следующие должности:

a) две должности сотрудников категории специалистов классов С-5 и С-3 в Отделе ревизии и консультирования по вопросам управления Управления служб внутреннего надзора;

b) шесть должностей сотрудников категории специалистов класса С-4 в Службе по планированию миссий Департамента операций по поддержанию мира, при условии проведения обзора классификации должностей и полного соблюдения обычных процедур набора персонала.

120-е пленарное заседание,
7 июня 1996 года